

Manuel d'installation OT6400 Assembly Manual OT6400 Manual de instalación OT6400



UNITE-OT6400-06 Indice de révision : V02 Applicable au : 08-12-2022

THE ART OF EYE CARE

Anniversary

1971

© 2021 NIDEK CO., LTD.

Rappel geste et posture/ Movement and posture reminder/ Recordatorio gesto y posición

- Rappel important pour soulever une charge lourde :
 Pousser avec les cuisses et bien garder le dos droit pendant la durée du mouvement
- Important reminder for lifting heavy weights:
 Push with your thigh muscles and keep your back straight throughout the movement
- Recordatorio importante para levantar una carga pesada:
 Empujar con los muslos y mantener la espalda recta mientras dura el movimiento



Liste des pièces 1/8 - Parts list 1/8 - Lista de piezas 1/8



© 2021 NIDEK CO., LTD.

Liste des pièces 2/8 - Parts list 2/8 - Lista de piezas 2/8



Liste des pièces 3/8 - Parts list 3/8 - Lista de piezas 3/8



Carters fixes de tablette (4x) Fixed shelves (4x) Carcasa fija de estantería (4x)

Carters mobiles de tablette (4x) Mobile shelves (4x) Caja de la tableta móvil (4x)



Centre plateau Central tabletop Centro de la bandeja

Liste des pièces 4/8 - Parts list 4/8 - Lista de piezas 4/8



columna

Eclairage d'ambiance Mood lighting Iluminación ambiental





Support CP (option) CP support (option) Soporte para CP (opción)



Support écran (option) Screen support (option) Soporte de pantalla (opción)

Liste des pièces 5/8 - Parts list 5/8 - Lista de piezas 5/8



Casier central OT6400 Central case Casillero central

Carter avant et arrière du casier central Front and rear casings of the central case

Carcasa delantera y trasera del casillero central



Carters latéraux du casier central Side casings of the central case Cubiertas laterales del casillero central

Liste des pièces 6/8 - Parts list 6/8 - Lista de piezas 6/8

Panneaux latéraux bas (2x) Lower side panel (2x) Panel lateral inferior (2x)





Panneaux latéraux haut (2x) Upper side panel (2x) Panel lateral superior (2x) Carter châssis (2x) Chassis casing (2x) Cárter chasis (2x)



Liste des pièces 7/8 - Parts list 7/8 - Lista de piezas 7/8



Liste des pièces 8/8 - Parts list 8/8 - Lista de piezas 8/8

Sachet/Bag/Bolsa 4 :	Vis colonne d'éclairage
	Lighting column screws
	Tornillos de columna de iluminación
Sachet/Bag/Bolsa 5 :	Vis siège
	Seat screws
	Tornillos de asiento
Sachet/Bag/Bolsa 6 :	Vis bras RT
	RT arm screws
	Tornillos de brazo RT
Sachet/Bag/Bolsa 7 :	Vis plateau
	Plate screws
	Tornillos de meseta
Sachet/Bag/Bolsa 10 :	Vis repose pieds (option)
	Feet rest screws
	Tornillos de reposapiés
Sachet/Bag/Bolsa 11:	Coupelles + visserie (option)
	Cups and screws
	Tazas y tornillos (opción)
Sachet/Bag/Bolsa 12 :	Vis support CP ou support écran (option)
	Screws for projector support or screen support
	Tornillos por soporte para proyector o soporte de pantalla (opción)
Sachet/Bag/Bolsa 13:	Vis bureau (option)
5	Desk screws (option)
	Tornillos por despacho (opción)
Sachet/Bag/Bolsa 14 :	Vis carters pied
-	Foot casing screws
	Tornillos de la carcassa del pie
Sachet/Bag/Bolsa 15 :	Vis pupitre
-	Keyboard screws
	Tornillos del teclado
Sachet/Bag/Bolsa 16 :	Vis casier central et plaque centrale
	Central case and tabletop screws
	Tornillos por casillero central y centro de la bandeja

Carton d'accessoires et visserie Box of accessories and screws Caja de accesorios y tornillería



Montage colonne d'éclairage d'ambiance (option) – Mood lighting column assy (option) Asamblea columna de iluminación ambiental (opción)



- Fixer le tube sur la base (sachet 4)
- Passer le cache vis
- Passer le câble dans le tube et le faire sortir de la base
- Fixer l'éclairage sur le tube (sachet 4)
- Attention si présence de l'option support projector ou support écran, monter dans les rainures de la colonne avant de fixer l'éclairage (sachet 12)
- Fix the tube on the base (bag 4)
- Skip the screw cover
- Pass the cable through the tube and out of the base
- Fix the lighting on the tube (bag 4)
- Be careful if the projector support or screen support option is present, mount it in the grooves of the column before fixing the lighting (bag 12)
- Fijar el tubo en la base (bolsa 4)
- Saltar la cubierta de tornillos
- Pase el cable a través del tubo y fuera de la base.
- Fijar la iluminación en el tubo (bolsa 4)
- Tenga cuidado si está presente la opción de soporte de proyector o soporte de pantalla, móntelo en las ranuras de la columna antes de fijar la iluminación (bolsa 12)

Montage support projecteur ou écran sur la colonne d'éclairage d'ambiance (option) – Projector or screen support mounting on the ambient lighting column (option) Montaje de soporte de proyector o pantalla en la columna de iluminación ambiental (opción)

- Glisser le support dans la rainure de la colonne, fixer à la hauteur désirée (sachet 12). Fixer le projecteur ou l'écran, rentrer le câble dans rainure. Fixer l'éclairage.
- Slide the support into the groove of the column, fix at the desired height (bag 12). Fix the projector or screen, tuck the cable into the groove. Fix the lighting.
- Deslice el soporte en la ranura de la columna, fije a la altura deseada (bolsa 12). Fije el proyector o la pantalla, meta el cable en la ranura. Arreglar la iluminación.





NIDEK



11

Bâti et colonne d'éclairage d'ambiance (option) – Frame and mood lighting column (option) Bastidor y columna de iluminación ambiental (opción)

Positionner la colonne d'éclairage d'ambiance (option), 2 positions possibles avec ou sans projecteur/écran

Place the mood lighting column (option), 2 positions with ou without projector/screen

Colocar la columna de iluminación ambiental (opción), 2 posiciones posibles con o sin proyector/pantalla Positionner le bâti au sol Place the frame on the floor Colocar el bastidor en el suelo

Passer le câble de l'éclairage par le passe câbles et le brancher à la carte mère en P6

Pass the lighting cable through the cable gland and connect it to the main board at P6

Pase el cable de iluminación a través del prensaestopas y conéctelo a la placa base en P6







Niveau - Level - Nivelación

- Mettre le bâti de niveau (dans les 2 sens) Régler les 4 pieds du bâti si nécessaire (visser ou dévisser les pieds avec une clé plate de 16 ou 17 mm)
- En cas de problème, revisser complètement les 4 pieds de réglage avant de recommencer la mise à niveau
- With a level, check that the frame is horizontal. To adjust, screw or unscrew the 4 frame feet with a 16 or 17 wrench
- In case of problems, screw completely the 4 legs before trying this operation again

- Nivelar el bastidor (en los 2 sentidos). Ajustar las 4 patas del bastidor, si fuera necesario (enroscar o desenroscar las patas con una llave plana de 16 o de 17 mm)
- En caso de problema, enroscar a fondo las 4 patas de ajuste antes de volver a empezar la nivelación



Pupitre / Desk / Pupitre

- Déballer le pupitre
- Positionner le pupitre
- Passer les câbles dans le centre du bâti
- Mettre les 4 vis (sachet 15)
- Câbler le pupitre à la carte mère P1,P8, P14, P36, USB
- Unpack the control panel
- Position the control panel
- Run the cables through the center of the building
- Put the 4 screws (bag 15)
- Wire the console to the P1,P8, P14, P36, USB main board
- Desempacar el escritorio
- Coloca el escritorio
- Pasar los cables por el centro del marco
- Pon los 4 tornillos (bolsa 15)
- Conecte la consola a la placa base P1, P8, P14, P36, USB



Tablette / Flap / Balda

- Déballer la tablette
- Positionner la tablette sur le plateau (2 pions)
 Attention abaque tablette à ca propro

Attention chaque tablette à sa propre position.

- Mettre la première vis (sachet 7)
- Déverrouiller la tablette (enlever vis de verrouillage)
- Mettre les deux autres vis (sachet 7)
- Unpack the tablet
- Position the shelf on the tray (2 pawns)
- Pay attention to each tablet in the right position.
- Put the first screw (bag 7)
- Unlock the tablet (remove locking screw)
- Put the other two screws (bag 7)
- Desembale la tableta
- Coloque la tableta en el tablero (2 peones)
- Tenga en cuenta que cada estante tiene su propia posición.
- Poner el primer tornillo (bolsa 7)
- Desbloquee el estante (retire el tornillo de bloqueo)
- Pon los otros dos tornillos (bolsa 7)









NIDEK

© 2021 NIDEK CO., LTD.

Tablette / Flap / Balda

- Raccorder les tablettes aux connecteurs du plateau
- Raccorder le connecteur moteur à la carte centrale du plateau
- Raccorder le connecteur capteur du tiroir (option) sur la carte centrale
- Passer les câbles au milieu de la carte centrale
- Attention de raccorder les masses sur les vis de la carte centrale
- Connect the shelves to the connectors on the shelf
- Connect the motor connector to the central board of the plate
- Connect the drawer sensor connector (optional) to the central board
- Pass the cables in the middle of the central card
- Pay attention to connect the masses to the screws of the central board
- Conecte los estantes a los conectores en el estante
- Conectar el conector del motor a la placa central de la placa
- Conectar el conector del sensor del cajón (opcional) a la placa central
- Pasar los cables por la mitad de la tarjeta central
- Tenga cuidado de conectar las masas a los tornillos de la placa central.



Tensions sous plateau - Under tray voltages - Voltajes debajo de la bandeja

Les tensions disponibles sont délivrées sur le bornier situé sous le plateau :

- 1. 220V Permanent : appareils avec PC intégré (AFC, OPD, ...)
- 2. 220V Coupé : appareils standards
- 3. Basse tension : Lampe à fente

The available voltages are supplied the terminals under the tray:

- 1. 220V Permanent: devices with integrated PC (AFC, OPD,...)
- 2. 220V Coupé: standard devices
- 3. Basse tension (Low voltage): Slit lamp

Los voltajes disponibles los proporcionan los bornes situados debajo de la bandeja:

- 1. 220V Permanent (220V Permanente): aparatos con PC integrado (AFC, OPD, ...)
- 2. 220V Coupé (220V Cortado): aparatos estándar
- 3. Basse tension (Baja tensión): Lámpara de hendidura



Quart de rond / Quarter round / Cuarto de circulo

- Attention : Commencer par l'installation du quart de rond avec bras de RT
- Monter le quart de rond (sachet 7)
- Monter le renfort (sachet 7)
- Warning: Start with quartercircle shapes.
- Go up quarter-circle shapes (bag 7)
- Mount the reinforcement (bag 7)
- Atención: Comience con la instalación del cuarto de vuelta con brazo RT
- Montar el cuarto de vuelta (bolsa 7)
- Montar el refuerzo (bolsa 7)



Bras de RT / RT arm / Brazo RT

- Poser le bras de RT
- Fixer avec vis+rondelle+écrou (sachet 6)
- Passer les câbles venant du plateau et le câble du RT descendant du bras à travers le trou central
- Démonter la tête du câble de RT pour le passage du câble
- Brancher les fils P1 (réseau), P3 (24 V) sur
 la carte d'inclinaison.

- Pose the arm of RT
- Secure with screw+washer+nut (bag of 6)
- Pass the cables coming from the tray and the cable from the RT coming down from the arm through the central hole
- Remove the head of the RT cable for cable passage
 - Connect wires P1 (network), P3 (24 V) to the tilt board.

- Pose el brazo de RT
- Fijar con tornillo+arandela+tuerca (bolsa de 6)
- Pasar los cables que vienen de la bandeja y el cable de la RT que baja del brazo por el orificio central
- Retire la cabeza del cable RT para el paso del cable.
- Conecte los cables P1 (la red), P3 (24 V) al tablero de inclinación.









Bras de RT / RT arm / Brazo RT

- Monter les carters du bras de RT (sachet 6)
- Assemble the RT arm housings (bag 6)
- Montar las carcasas del brazo RT



Réfracteur : la tête / Foropter: the head / Refractor: el cabezal

- Glisser la tête du réfracteur sur son axe
- Serrer les 2 vis moletées
- Place the Foropter head on the axis
- Tighten the 2 knurled screws
- Deslizar el cabezal refractor sobre su eje
- Apretar los 2 tornillos grafilados
- Poser la vis FHC 6x25 (vis de sécurité)
- Tighten the security screw (FHC 6x25)
- Poner el tornillo FHC 6x25
- Régler le niveau de la tête du réfracteur
- Adjust the level of the RT head
- Ajustar el nivel del cabezal del refractor
- Ajouter la cellule (seulement en cas d'appareil sur la tablette devant le RT)
- Add the cell (only in case of device on the tablet in front of the RT)
- Agregar la celda (solo en caso de dispositivo en la tableta frente al RT)





Réfracteur : la console / Foropter: display / Refractor: la consola

- Raccorder le câble de la console du RT :
- Une extrémité sur la console
- La seconde sur le boîtier du RT
- Connect the cable from the RT control panel
- One end to the console
- The other to the RT box
- Conectar el cable de la consola del RT: Un extremo en la consola y el segundo en la caja del RT



Réfracteur : le boîtier / Foropter: the box / Refractor: la caja

- Poser le boîtier du RT dans le bâti
- Raccorder l'alimentation du boîtier sur la multiprise
- Raccorder tous les câbles de transmission de données au boîtier du RT (l'étiquette donne le nom de l'appareil à connecter sur chacune des prises)
- Vérifier que l'interrupteur est bien sur « I », sinon le RT ne sera pas alimenté
- Place the RT box at the back of the frame
- Connect the box power cable in the plug inside the frame
- Connect all the data cables on the RT box (follow the name of the devices on the differents labels)
- Check that the main switch of the RT box is ON: « I » position
- Colocar la caja del RT en el bastidor
- Conectar la alimentación de la caja en la toma múltiple
- Conectar todos los cables de transmisión de datos a la caja del RT (la etiqueta indica el nombre del aparato a conectar en cada una de las tomas)
- Comprobar que el interruptor está en "I", de lo contrario el RT no estará alimentado





Carters tablettes / Shelves casings / Estantes carcasas

- Monter le carter fixe tablette (sachet 7)
- Fix Shelf Fixed Housing (bag 7)
- Montar carcasa fija para baldas (bolsa 7)





- Monter le carter mobile tablette (sachet 7)
- Fix Shelf Mobile Housing (bag 7)
- Montar carcasa móvile para baldas (bolsa 7)



Centre plateau / Tray center / Centro de la bandeja

- Monter le centre plateau
- Place the tray center
- Coloqua la placa central

- Fixer le centre plateau avec les 4 VIS CHC 6 x 50 (sachet 7)
- Fix the center of the tabletop using the 4 screws 6X50 (bag 7)
- Arrega la place central con los 4 tornillos CHC M6x50 (bolsa 7)





Casier central / Central locker / Casillero central

- Positionner le casier
- Fixer le casier à l'aide des vis + rondelles (sachet 16)
- Brancher le casier à la table
- Monter les carters latéraux et de fond
- Position the locker
- Secure the locker with screws + washers (bag 16)
- Plug the locker and the unit
- Fix the loker side and back covers
- Coloca el casillero
- Fijar la taquilla con tornillos + arandelas (bolsa 16)
- Conectar el casillero a la mesa
- Montar las carcasas laterales e inferiores.





Plateau / Table-top / Bandeja

- Placer les appareils sur le plateau
- Place the appliances on the tabletop
- Colocar los aparatos sobre la bandeja



Ecran SC / SC Display / Pantalla SC

- Prévoir l'arrivée de l'alimentation 230V, et éventuellement le passage du câble de transmission de données
- Visser le support LCD au mur
- Poser l'écran sur ce support
- Raccorder le projecteur (230V + données)
- Provide for the arrival of the 230V power supply, and possibly the passage of the data transmission cable
- Screw the LCD bracket to the wall
- Place the screen on this support
- Connect the projector (230V + data)
- Prever la llegada de la fuente de alimentación de 230V y, posiblemente, el paso del cable de transmisión de datos.
- Atornille el soporte del LCD a la pared
- Coloque la pantalla en este soporte
- Conectar el proyector (230V + datos)







Siège et pédale / Seat and pedal / Asiento y pedal



- Visser le siège à fond (sachet 5)
- Positionner le siège dans l'axe des appareils
- Raccorder à la carte mère (P28)
- (En cas de colonne de siège alimentée en 230V utiliser P27)
- Screw the seat on the frame (bag 5)
- Position the seat in line with the devices
- Connect to Motherboard (P28)
- (In case of seat column supplied with 230V use P27)
- Atornillar el asiento a fondo
- Coloque el asiento en línea con los dispositivos.
- Conectar a la placa base (P28)
- (En caso de columna de asiento alimentada con 230V utilice P27)







- Passer le câble de la pédale sous l'unité et le raccorder à la carte mère (P19)
- Pass the footswitch cable under the unit and connect it to the Motherboard (P19)
- Pase el cable del pedal por debajo de la unidad y conéctelo a la placa base (P19)

Clé allen de 5 5 mm allen key Llave Allen de 5 mm



		Repérage connecteur	
Ref	Туре	Fonction	Repère sur carte
P1	MSTB7.62/3	Alimentation 230 Vac IN	230 VAC INPUT
P2	MSTB7.62/3	Alimentation 230 Vac OUT pour alim 24V	230VAC FOR EXT. 24VDC SUPPLY
P3	MSTB7.62/3	Alimentation 230 Vac OUT permanente	PERMANENT 230VAC FOR COMPUTER
P4	MSTB7.62/3	Alimentation 230 Vac OUT sur relais	OUT1 230VAC
P5	MSTB7.62/3	Alimentation 230 Vac OUT sur relais	OUT2 230VAC
P6	MSTB7.62/3	Sortie lampe ambiance	AMBIENCE LAMP 230VAC
P7	KK 5273 6pts	Alimentation +24Vdc carte principale IN	24VDC IN
P8	MSTB5.08/2	Alimentation +24Vdc carte pupitre OUT	24VDC KEYBOARD
P9	MSTB5.08/8	Alimentation +6/+7,5/+9/+12 Vdc AC/DC OUT	SLIT LAMP (LOW VOLTAGE BULB)
P10	MSTB7.62/4	Relai commutation lampe SL 230V	EXT. SL (LED) SUPPLY 230VAC
P11	MSTB5.08/2	Sortie lampe spot 24Vdc	SPOT LAMP 24VDC
P12	USB A femelle	Connecteur de mise à jour carte principale	USB HOST
P13	USB B femelle	Connecteur de diagnostic table	USB DEVICE
P14	MCV3.81/5	Sortie réseau RS45 vers carte pupitre	RS485 KEYB.
P15	MCV3.81/3	Sortie réseau RS45 vers carte DC rotation et reste table	RS485 MOTORS
P16	FTSH 10	Connecteur de programmation module Bluetooth	BLUETOOTH PROG.
P17	MCV3.81/3	Entree capteur bord sensible table	TABLE SECURITY SENSOR
P18	MCV3.81/3	Entrée capteur boite de verres	LENS BOX SENSOR
P19	MCV3.81/9	Entrées pédales (frein et autres pédales)	PEDAL
P20	MSTB5.08/2	Sortie frein TOP	BRAKE TOP
P21	MSTB5.08/2	Sortie frein FRAME	BRAKE FRAME
P22	MSTB5.08/2	Alimentation +24V lampe casier central OUT	CENTRAL CASE LAMP 24VDC
P23	MSTB7.62/3	Sortie client A	AUX A
P24	MSTB7.62/3	Sortie client B	AUX B
P25	MSTB7.62/3	Sortie client C	AUX C
P26	MSTB7.62/3	Sortie client D	AUX D
P27	MSTB7.62/6	Sortie siège 230 Vac	SEAT UP DOWN 230VAC
P28	MSTB5.08/5	Sortie siège +24Vdc	SEAT UP DOWN 24VDC
P29	Minifit 2x3p	Sortie vérin montée/descente table 24Vdc 1	TABLE UP DOWN 1/2 24VDC
P30	HE10-6	Connecteur de programmation microcontroleur	SWD PROG.
P31	HE10-6	Connecteur de sortie debug carte principale	SERIAL DEBUG
P32	MCV3.81/3	Entree capteur zéro/lampe	TABLE INIT SL SENSOR
P33	Minifit 2x3p	Sortie vérin montée/descente table 24Vdc 2	TABLE UP DOWN 1/2 24VDC
P34	MSTB5.08/2	Alimentation +24Vdc carte moteur rotation OUT	24VDC MOTOR
P35	MSTB5.08/2	Alimentation +24Vdc plateau table OUT	24VDC MOTOR
P36	MSTB7.62/3	Alimentation 230 Vac OUT sur relais	OUT3 230VAC

100						
P1-1	230Vac - Phase IN	\$14-1	Réseau RS	485 - B - OUT	P26-1	COM 2,5 ^z sortie D
P1-2	230Vac - Neutre IN	P14-2	Réseau RS48S - A - OUT		P26-2	NC 2,5 ⁴ sortie D
P1-3	GND	P14-3	GND		P26-3	NO 2,5 ² sortie D
		P14-4	Entrée/so	tie ON/OFF		
P2-1	230Vac - Phase OUT	P14-5	Entrée res	et	P27-1	230Vac - Phase - 1A OUT
P2-2	230Vac - Neutre OUT	1.5.5.1.1.5.	1000000		P27-2	230Vac - Neutre - 1A OUT
P2-3	GND	P15-1	Réseau RS	485 - B - OUT	P27-3	GND
1		P15-2	Réseau RS	485 - A - OUT	P27-4	Commande slège UP
P3-1	230Vac - Phase - 5A OUT	P15-3	GND		P27-5	Commande siège DOWN
P3-2	230Vac - Neutre - SA OUT				P27-6	Commande siège COMMUN
P3-3	GND	P16-1	GND			
1900 A.		P16-2	Alimentati	on +3,3Vdc OUT	P28-1	Alimentation siège +24Vdc - 0,2A OUT
P4-1	230Vac - Phase - 5A DUT	P16-3	Entrée P2	2 Module Bluetooth	P28-2	GND
P4-2	230Vac - Neutre - SA OUT	P15-4	Entróa P2	1 Module Bluetooth	P28-3	Entrée encodeur siège
P4-3	Terre OUT	P16-5	inutilisé	inutilisé		Sortie + commande siège
		P16-6	inutilisé		P28-5	Sortie - commande siège
P5-1	230Vac - Phase - 5A DUT	P15-7	Entrée res	et Bluetooth		
PS-2	230Vac - Neutre - SA OUT	P16-8	inutilisá		P29-1	GND
P5-3	GND	P16-9	Inutilisé		P29-2	Alimentation +24Vdc - 0,2A OUT
1	22.0	P16-10	inutilisë		P29-3	Sortie - commande vérin table 1
P6-1	230Vac - Phase - 1A OUT				P29-4	Entrée encodeur vérin table 1
P6-2	230Vac Dimmé - Neutre - 1A OUT	P17-1	Alimentati	ion +24Vdc 0,2A OUT	P29-5	inutilisé
P6-3	GND	P17-2	Entrée Séc	urité Tablette	P29-6	Sortie + commande verin table 1
		P17-3	GND			
P7-1	24Vdc IN	1000.00	1	the second state of the second state of the	P30-1	Alimentation +3,3Vdc OUT
P7-2	24Vdc IN	P18-1	Alimentati	ion +24Vdc 0;2A OUT	P30-2	Sortie SWD_TRACE microcontroleur
P7-3	24Vdc IN	P18-2	Entrée bol	te de verres	P30-3	Entrée/sortie SWDIO microcontroleur
P7-4	GND	P18-3	GND		P30-4	Entrée/Sortie RESET microcontroleur
P7-5	GND	1.000	1		P30-5	Entrée SWCLK microcontroleur
P7-6	Sortie ON/OFF	P19-1	GND		P30-6	GND
÷		P19-2	Montée te	Montée table		
P8-1	Alimentation +24Vdc - 9A carte pupitre OUT	P19-3	Descente	Descente table		inutilisé
P8-2	GND	P19-4	Montée si	ége	P31-2	GND
		P19-5	Descente	slége	P31-3	Sortie DEBUG_RX microcontroleur
P9-1	GND	P19-6	Antéro tab	le	P31-4	inutilisé
P9-2	GND	P19-7	Antéro tab	le	P31-5	Entrée DEBUG_TX microcontroleur
P9-3	Commun 7,5V / 9V / 12V DC DUT	P19-8	Entrée péo	sale frein	P31-6	Alimentation +3, 3Vdc OUT
P9-4	Commun 6V DC OUT	P19-9	GND			
P9-5	Commun 7,5V / 9V / 12V AC OUT				P32-1	Alimentation +24V dc 0,2A OUT
P9-6	Commun SV AC DUT	P20-1	Entrée frei	in TOP +24Vdc - 2A	P32-2	Entrée Sensor/zero Lamp
P9-7	Alimentation 7,5V / 9V / 12V OUT	P20-2	Entrée con	smun frein TDP	P32-3	GND
P9-8	Alimentation 6V OUT	The starter	College and the			
125001		P21-1	Entrée fre	n FRAME+24Vdc- 2A	P33-1	GND
P10-1	Phase 2 OUT	P21-2	Entrée con	nmun frein FRAME	P33-7	Alimentation +24Vdc - 0,2A OUT
P10-2	Phase 1 OUT	The Second			P33-3	Sortie - commande vérin table 2
P10-3	Phase 2 IN	P22-1	Alimentat	on +24Vdc 0,75A lampe casier central OUT	P33-4	Entrée encodeur vérin table 2
P10-4	Phase 1 IN	P22-2	commun la	smpe casier central OUT	P33-5	inutilisé
	100 1000 - 100 - 100 - 1	in the second	diama.		P33-6	Sortie + commande vérin table 2
P11-1	Commande Anode + OUT	P23-1	COM 2,5 ⁸ s	ortie A	0.00224	Charles and the construction of the constructi
P11-2	Commande Cathode - OUT	P23-2	NC 2,5 ² sor	rtie A		
lans?		P23-3	NO 2,52 50	rtie A	P34-1	Alimentation +24Vdc - 9A carte DC Rotation OUT
P12-VC	Alimentation 5Vdc USB OUT	100000	100000		P34-2	GND
P12-D+	USB D+ IN	P24-1	COM 2,52 s	ortie B		
P12-D-	USB D- IN	P24-2	NC 2,5 ² sci	rtie B	P35-1	Alimentation +24Vdc - 9A plateau table OUT
P12-GN	IGND.	P24-3	NO 2,5° so	rtle B	P35-2	GND
P13-VC	Alimentation 5Vdc US8 OUT	P25-1	COM 2,5 ¹ s	ortie C	P36-1	230Vac - Phase - 5A OUT
P13-D+	USB D+ OUT	925-2	NC 2,5 ² so	tie C	P36-2	230Vac - Neutre - 5A OUT
P13-D-	USB D- OUT	P25-3	NO 2,5 ² so	rtie C	P36-3	Terre DUT
P13-GN	GND		1000			
1						



Jumper JP2 de configuration RS485		Γ	
Configuration	ON	OFF	
1	Résistance 120 ohms de fin de réseau active	Résistance de fin de réseau inactive	



	SW1 : type de commande sur relais A à D		
	Numero	ON	OFF
	1	Relais A en bascule	Relais A en maintien
1	2	Relais B en bascule	Relais B en maintien
	3	Relais C en bascule	Relais C en maintien
	4	Relais D en bascule	Relais D en maintien

(Branchement lampe à fente - Slit lamp connection - Conexión de lámpara de hendidura)



Le programme de la carte principale OT6400 nous permet de rentrer un certain nombre de paramètres dits « d'usine » et « utilisateur » dans la table.

La méthode pour programmer la table est de rentrer les paramètres désirés dans des fichiers présents sur une clé USB, puis de brancher cette clé USB dans la table.

ATTENTION si les fichiers sont ouverts et enregistrés avec « note » et non pas « notepad++ », alors les fichiers peuvent-être corrompus et ne fonctionneront plus, même en « notepad++ », il faut alors aller dans « notepad++ », dans « Encodage » et les « convertir en UTF-8 (sans BOM) » ou renvoyer les fichiers paramétrés sous « notepad++ ».

The program of the OT6400 main board allows us to enter a number of so-called "factory" and "user" parameters into the table. The method to program the table is to enter the desired parameters in files on a USB key, then plug this USB key into the table.

ATTENTION if the files are opened and saved with "note" and not "notepad ++", then the files can be corrupted and will not work even in "notepad ++", it is then necessary to go in "notepad ++", in "Encoding" and "convert to UTF-8 (without BOM)" or return the files set under "notepad ++".

La programa de la placa principal de OT6400 nos permite ingresar una serie de parámetros llamados "de fábrica" y "usuario" en la tabla.

El método para programar la mesa es ingresar los parámetros deseados en los archivos en una llave USB, luego conectar esta llave USB a la mesa.

ATENCIÓN: si los archivos se abren y se guardan con "nota" y no con "notepad ++", los archivos pueden dañarse y no funcionarán incluso en "notepad ++", entonces es necesario ir en "notepad ++", en "Codificación" y "Convertir a UTF-8 (sin BOM)" o devolver los archivos establecidos en "notepad ++".

Les éléments écrits en bleu, entre <> sont les **balises** (exemple : <parameters>) . **II ne faut pas les modifier**. Elles nous permettent de localiser les éléments à programmer dans la table. La valeur des éléments en question est située **entre les balises**, en **noir**. C'est cette valeur qu'il faut modifier si cela est nécessaire.

Les éléments écrits en vert entre <> sont des *commentaires*, et sont présents pour donner des indications à l'utilisateur. Il ne faut *pas* les modifier.

The elements written in blue, between <> are the tags (example: <parameters>). **Do not change them**. They allow us to locate the elements to be programmed in the table. The value of the elements in question is located between the tags, in black. It is this value that must be modified if necessary. Items written in green between <> are comments, and are present to provide guidance to the user. Do not change them.

Los elementos escritos en azul, entre <> son las etiquetas (ejemplo: cparameters>). *No los cambies*. Nos
permiten ubicar los elementos a programar en la tabla. El valor de los elementos en cuestión se encuentra
entre las etiquetas, en negro. Es este valor el que debe ser modificado si es necesario.
Los elementos escritos en verde entre <> son comentarios y están presentes para proporcionar orientación
al usuario. No los cambies.

Fichier de paramétrage : NID_PARA.XML

Le fichier « usine » contient les paramètres à programmer, c'est un fichier *XML* qui contient différents éléments servant à configurer la table. Ce fichier n'est modifiable qu'avec *Notepad++* (Ouvrir avec -> Sélectionner le programme parmi une liste : Notepad++.exe). **Ce fichier n'est pas à modifier à l'installation**. Il sera utile en cas de changement de configuration en cours de vie de la table (orientation, mouvement,..)

Il se présente sous la forme suivante :

Parameter file: NID_PARA.XML

The "factory" file contains the parameters to program, it is an XML file that contains various elements used to configure the table. This file can only be modified with **Notepad ++** software (Open with -> Select the program from a list: Notepad ++. Exe). **This file is not to be modified during installation**. It will be useful in case of change of configuration during the life of the table (orientation, movement, ..) It is in the following form:

Archivo de parámetros: NID_PARA.XML

El archivo "factory" contiene los parámetros para programar, es un archivo XML que contiene varios elementos utilizados para configurar la tabla. Este archivo solo puede ser modificado con *Notepad ++* (Abrir con -> Seleccionar el programa de una lista: Notepad ++. Exe). **Este archivo no debe ser modificado durante la instalación**. Será útil en caso de cambio de configuración durante la vida útil de la mesa (orientación, movimiento, ...) Está en la siguiente forma:

-	IN DATAMELETS 2
Τ	Parametre sens de table : "gauche" ou "droite"
	<pre><sens>droite</sens></pre>
	Position du bras de RT : "0", "1", "2", "3", ou "4". Mettre 0 pour un bras absent
	<pre><positionrt>2</positionrt></pre>
	Position de la lampe de SL : "0", "1", "2", "3", ou "4". Mettre 0 pour une lampe SL absente
	<pre><positionsl>3</positionsl></pre>
	Présence des tablettes : "0" ou "1". Mettre 0 pour une tablette absente
	<tablettel>1</tablettel>
	<tablette2>0</tablette2>
	<tablette3>1</tablette3>
	<tablette4>1</tablette4>
	Offset de hauteur des tablettes : compris entre -400 et +400 points codeur. Mettre 0 pour ne pas rajouter d'offset
	Un offset negatif déplacera la tablette vers le bas, un offset positif remontera la tablette
	<offset_tablettel>0</offset_tablettel>
	<offset_tablette2>0</offset_tablette2>
	<offset_tablette3>O</offset_tablette3>
	<offset_tablette4>0</offset_tablette4>
	Offset de hauteur du bras de RT : compris entre -400 et +400 points codeur. Mettre 0 pour ne pas rajouter d'offset
	Un offset negatif déplacera le bras vers le bas, un offset positif remontera le bras
	<offset_bras_rt>0</offset_bras_rt>
	Offset de rotation : d'origine a 3500 points codeur. Déplacera la position l plus ou moins loin du capteur de homing
	Un offset plus élevé écartera la position l de la position du capteur de homing. Un offset moins élevé la rapprochera
	<offset_rotation>3500</offset_rotation>
	Offset de butee des tablettes : d'origine a 1000 points codeur
	Un offset plus faible rentrera la tablette vers le centre, un offset plus élevé sortira la tablette
	<pre><offset_butee_tab>1000</offset_butee_tab></pre>
	Paramètre "descente automatique siege a l'initialisation" : "0" ou "1". Mettre 0 pour ne pas descendre à l'init
	<descente_auto_siege>1</descente_auto_siege>
	Course maximum d'inclinaison du bras de RT: comprise entre 1 (pos. haute) et 37 (pos. basse). Mettre 37 pour ne pas réduire la course
	Mettre un nombre inferieur a 37 pour reduire la course
	<course_max_inci_ki>3/</course_max_inci_ki>
t	

Sens de la table

<!-- Parametre sens de table : "gauche" ou "droite" --> <sens>droite</sens>

<sens>droite</sens>

Le sens de la table est paramétrable sur cette ligne. Pour une table à droite, écrire « *droite* » entre les balises bleues. Pour une table à gauche, écrire « *gauche* ». Tout autre élément entré dans les balises entrainera une erreur.

Table à droite : <sens>droite</sens> Table à gauche : <sens>gauche</sens>

Orientation of the table

<sens>droite</sens>

The orientation of the table is configurable on this line. For a table on the right, write "*droite*" between the blue tags. For a table on the left, write "*gauche*". Any other item entered in the tags will cause an error.

Table to the right hand : <sens>droite</sens> Table to the left hand : <sens>gauche</sens>

Orientación de la mesa

<sens>droite</sens>

La orientación de la tabla es configurable en esta línea. Para una tabla a la derecha, escriba "*droite*" entre las etiquetas azules. Para una tabla a la izquierda, escriba "*gauche*". Cualquier otro elemento introducido en las etiquetas causará un error.

Tabla a la derecha : <sens>droite</sens> Tabla a la izquierda : <sens>gauche</sens>

<!-- Position du bras de RT : "0", "1", "2", "3", ou "4". Mettre 0 pour un bras absent. -->
<positionRT>2</positionRT>

Position du bras de RT

<positionRT>2</positionRT>

La position du bras de RT est paramétrable mettre 1, 2, 3 ou 4 en fonction de la tablette en position en même temps que le bras. Mettre 0 s'il n'y a pas de bras.

RT arm position

<positionRT>2</positionRT>

The position of the RT arm is configurable put 1, 2, 3 or 4 depending on the tablet in position at the same time as the arm. Put 0 if there is no arm.

Posición de brazo RT

<positionRT>2</positionRT>

La posición del brazo RT es configurable pon 1, 2, 3 o 4 dependiendo de la tablet en posición al mismo tiempo que el brazo Poner 0 si no hay brazo



Position RT et tablette pour table à droite RT and shelf position on the right table Posición RT y estante para una tabla a la derecha



Position RT et tablette pour table à gauche RT and shelf position on the left table Posición RT y estante para una tabla a la izquierda

<!-- Position de la lampe de SL : "0", "1", "2", "3", ou "4". Mettre 0 pour une lampe SL absente. --> <positionSL>3</positionSL>

Position de la lampe à fente

<positionSL>2</positionSL>

La position de la lampe à fente est paramétrable mettre 1, 2, 3 ou 4 en fonction de la tablette où est installée la lampe à fente Mettre 0 s'il n'y a pas de lampe à fente

Slit lamp position

<positionSL>2</positionSL>

The position of the slit lamp is configurable put 1, 2, 3 or 4 depending on the shelf where the slit lamp is installed Put 0 if there is no slit lamp

Posición de la lámpara de hendidura

<positionSL>2</positionSL>

La posición de la lámpara de hendidura es configurable poner 1, 2, 3 o 4 dependiendo del estante donde se instale la lámpara de hendidura

Poner 0 si no hay lámpara de hendidura

<!-- Présence des tablettes : "0" ou "1". Mettre 0 pour une tablette absente. -->
<tablettel>1</tablettel>
<tablette2>0</tablette2>
<tablette3>1</tablette3>
<tablette4>1</tablette4>

Présence des tablettes

Le nombre de tablette motorisée est paramétrable mettre 1 quand la tablette est présente, mettre 0 en cas de tablette absente (par exemple présence d'un tiroir)

Presence of shelves

The number of motorized shelves can be configured put 1 when the shelf is present, put 0 if the shelf is absent (for example presence of a drawer)

Presencia de estantes

El número de estantes motorizados se puede configurar poner 1 cuando el estante está presente, poner 0 si el estante está ausente (por ejemplo, presencia de un cajón)

<!-- Offset de hauteur des tablettes : compris entre -400 et +400 points codeur. Mettre 0 pour ne pas rajouter d'offset.-->
<!-- Un offset negatif déplacera la tablette vers le bas, un offset positif remontera la tablette.-->
<offset_tablettel>0</offset_tablettel>
<offset_tablette2>0</offset_tablette2>
<offset_tablette3>0</offset_tablette3>
<offset_tablette4>0</offset_tablette4>

Réglage offset des tablettes

Il est possible de paramétrer un décalage de hauteur entre chaque tablette (voir les explications en vert ci-dessus)

Shelf offset setting

It is possible to set a height offset between each shelf. Put 0 if there is no offset set encoder points between -400 and 400

Ajuste de desplazamiento del estante

Es posible establecer un desplazamiento de altura entre cada estante Poner 0 si no hay compensación establecer puntos de codificador entre -400 y 400 <!-- Offset de hauteur du bras de RT : compris entre -400 et +400 points codeur. Mettre 0 pour ne pas rajouter d'offset.--> <!-- Un offset negatif déplacera le bras vers le bas, un offset positif remontera le bras.--> <offset_bras_RT>O</offset_bras_RT>

Réglage offset du bras RT

Il est possible de paramétrer un décalage de hauteur entre les tablettes et le bras RT (voir les explications en vert ci-dessus)

Shelf offset setting

It is possible to set a height offset between the shelves and the RT arm. Put 0 if there is no offset set encoder points between -400 and 400

Ajuste de desplazamiento del estante

Es posible establecer un desplazamiento de altura entre las estantes y el brazo RT Poner 0 si no hay compensación establecer puntos de codificador entre -400 y 400 <!-- Paramètre "descente automatique siege a l'initialisation" : "0" ou "1". Mettre 0 pour ne pas descendre à l'init. --> <descente auto siege>1</descente auto siege>

Activation ou désactivation descente automatique du siège

Mettre 0 pour désactiver la descente siège à l'initialisation. Mettre 1 pour activer la descente siège à l'initialisation.



Activation or deactivation of automatic lowering of the seat

Put 0 to deactivate seat lowering on initialization. Set 1 to activate seat lowering on initialization.

Always put 0 if there is a footrest

Activación o desactivación de la bajada automática del asiento

Ponga 0 para desactivar la bajada del asiento en la inicialización. Ajuste 1 para activar la bajada del asiento en la inicialización.

Poner siempre 0 si hay reposapiés

C!-- Course maximum d'inclinaison du bras de RT: comprise entre l (pos. haute) et 37 (pos. basse). Mettre 37 pour ne pas réduire la course.-->
C!-- Mettre un nombre inférieur à 37 pour réduire la course.-->
Course_max_incl_RT>37</course_max_incl_RT>

Réglage inclinaison du bras RT (option)

En cas de lampe à fente devant le bras RT il y a un risque de choc à l'inclinaison du bras RT, il faut réduire l'inclinaison.

La course se règle entre 0 et 37, 0 bras haut et 37 bras complètement incliné.

RT arm inclination adjustment (optional)

In the case of a slit lamp in front of the RT arm there is a risk of shock when the RT arm is tilted, the tilt must be reduced.

The stroke is adjustable between 0 and 37, 0 arms high and 37 arms fully inclined.

Ajuste de inclinación del brazo RT (opcional)

En el caso de una lámpara de hendidura delante del brazo RT existe el riesgo de descarga eléctrica cuando el brazo RT está inclinado, la inclinación debe reducirse.

La carrera es regulable entre 0 y 37, 0 brazos en alto y 37 brazos totalmente inclinados.

Contrôle - Check - Control

- Brancher l'unité sur une prise murale
- Mettre en route l'unité : elle s'initialise automatiquement pendant 15s
- Vérifier le fonctionnement des boutons :
 - ✓ Marche / Arrêt + initialisation
 - Montée / Descente du plateau + sécurité
 - ✓ Montée / Descente du siège + sécurité
 - ✓ Bouton frein
 - ✓ Pédale du frein
 - ✓ Sortie / Rentrée des 3 ou 4 tablettes
 - ✓ Bras de RT
 - ✓ Éclairage
 - ✓ Capteur sortie tiroir
 - ✓ Mémorisation de position

- Connect the unit to the wall socket
- Switch on the unit: automatic set-up during 15s
- Check that all buttons are working properly:
 - ✓ On/Off + reset
 - Raising / Lowering the platform + safety
 - Raising / Lowering the seat + safety
 - ✓ Brake button
 - ✓ Brake pedal
 - ✓ In / Out tablets
 - ✓ RT arm
 - Lighting
 - Drawer outlet sensor
 - Position saving

♦ When the test is finished.

disconnect the unit from the wall plug

- Conectar la unidad en un enchufe de pared
- Poner en marcha la unidad: se inicia automáticamente durante 15 segundos
- Comprobar el funcionamiento de los botones:
 - Marcha / Parada + Inicio
 - ✓ Subir / Bajar bandeja + seguridad
 - ✓ Subir / Bajar asiento + seguridad
 - ✓ Botón de freno
 - ✓ Pedal de freno
 - ✓ Extensión / Retracción de 3 o 4 estantes
 - ✓ Brazo RT
 - ✓ Luz
 - Sensor de salida del cajón
 - ✓ Memorización de posición

Carters bâti - Frame casings - Carcasas de marco

